

**Zeitschrift:** PS info : nouvelles de Pro Senectute Suisse  
**Herausgeber:** Pro Senectute Suisse  
**Band:** - (1999)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Pro Senectute Suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



---

### PRO SENECTUTE SUISSE

---

## Communications

### Aînés + Sport

Ursula Schmid quitte son poste de responsable du Centre spécialisé Aînés + Sport à fin février prochain. This Fehrlin, responsable technique, reprend cette fonction et Catherine Borcard continue, quant à elle, à assumer la responsabilité technique pour la Suisse romande. Je remercie sincèrement Ursula Schmid pour son engagement exceptionnel au service du sport des aînés. Elle se consacrera désormais au secteur animation de Pro Senectute du canton de Zurich. Nous souhaitons plein succès et de nombreuses satisfactions à This Fehrlin dans ses nouvelles tâches.

Le centre spécialisé Aînés + Sport de Pro Senectute Suisse va regagner la Lavaterstrasse dans le courant de l'été. La date exacte vous sera communiquée ultérieurement.

### La révision du droit de tutelle

Le Département fédéral de justice et police nous a invités à désigner un représentant à la commission d'experts qui s'occupera de la préparation de l'avant-projet de révision de la législation sur les tutelles et curatelles. Nous avons donc annoncé la participation de notre collaboratrice Susi Schibler dont la nomination officielle devrait intervenir incessamment.

Cette problématique revêt une grande importance sous l'angle de l'aide aux personnes âgées. La manière dont la future législation traitera celles d'entre elles qui ne disposent plus de toutes leurs facultés ne peut nous laisser indifférents. Nous prévoyons donc d'élaborer le concept que Pro Senectute défendra au sein de la commission d'experts avec le plus grand soin et en recourant aux avis de celles et ceux qui, dans les cantons, ont acquis une bonne expérience en la matière.

### Stratégie de l'institution

Un petit groupe de travail planche actuellement

sur les composantes de la stratégie globale de Pro Senectute, ceci afin de bien circonscrire l'assurance de la qualité de nos prestations. Notre conseil de Fondation et la Conférence des directeurs cantonaux se préoccuperont de ces questions dans le courant de ce printemps.

### Caisse nationale d'assurance maladie ?

Pour l'instant le Conseil fédéral s'oppose à une telle institution (qui serait analogue à la SUVA pour les accidents). Les besoins précis des personnes nécessitant des soins sont sensés être mieux pris en compte dans les prochaines révisions législatives partielles (par exemple lors de la prochaine révision de la loi sur les prestations complémentaires).

### Prestations complémentaires : fixation d'un minimum vital déterminant

Pour la première fois en Suisse, un canton (Grisons) s'est écarté des maxima légalement souhaités et possibles pour fixer lui-même des seuils inférieurs ! Cette mesure équivaut à un démontage du système de sécurité sociale et à une aggravation de la situation matérielle des bénéficiaires de prestations complémentaires. Pro Senectute se doit de réagir contre ce type de comportement notamment en intervenant au plus haut niveau politique.

### Le prix média de Pro Senectute

A l'occasion de l'Année internationale des personnes âgées, Pro Senectute Suisse tente une première en instituant un prix destiné à récompenser un travail de journaliste sur les thèmes «vieillesse», «personnes âgées» ou «relations entre générations». Le règlement est disponible à :  
*Pro Senectute Suisse « Prix média », Lavaterstrasse 60, case postale, 8027 Zurich,  
Tél. 01/283 89 89, fax 01/283 89 80,  
e-mail: geschaeftsstelle@pro-senectute.ch*

### Ligue contre le rhumatisme

La Ligue suisse contre le rhumatisme nous sollicite en vue d'une collaboration plus étroite entre nos deux institutions. Cette organisation hautement spécialisée et aux compétences précises et



élevées nous propose ses prestations à l'adresse suivante :

*Ligue suisse contre le rhumatisme, Renggerstrasse 71, 8038 Zurich, Tél. 01/487 40 00, fax 487 40 19.*

*Martin Mezger*

### Prix de recherche gérontologique

Le délai pour la remise des travaux de diplôme échoit le 20 avril 1999 et, comme chaque année, les prix seront remis lors de notre assemblée annuelle suisse (vendredi 18 juin à Neuchâtel)

### Adresses: répertoire réédité

Vous recevez en complément du présent bulletin le répertoire complet des adresses de la Fondation et de ses organisations cantonales entièrement remis à jour et comprenant aussi les adresses électroniques existantes.

*A. Comte, Communication  
Exemplaires supplémentaires à demander à Pro Senectute Suisse, Communication, c.p., 8027 Zurich, ☎01/283 89 89 ☎01/283 89 80,  
e-mail: sonja.hlavicka@pro-senectute.ch*

### Ski alpin : cours pilote

Du 16 au 18 décembre dernier, huit personnes ont pris part au premier cours de cadres consacré au ski alpin. La démarche a porté principalement sur le contact avec les personnes âgées sur les pistes : organisation, encadrement, méthode et techniques, comportement en cas d'accident. Si la conception du cours a répondu aux attentes, il est apparu en revanche nécessaire de renforcer les conditions d'admission. A l'avenir on n'acceptera plus que les cadres Jeunesse & Sport dûment formés et qui disposent déjà d'une certaine expérience des relations avec les personnes âgées.

*This Fehrlin  
Responsable formation A+S  
Pro Senectute Suisse*

## ORGANISATIONS CANTONALES

### Vaud : succès des tests de conduite

5'450 titulaires d'un permis de conduire âgés de plus 70 ans se sont inscrits au test de conduite

volontaire et gratuit organisé sous l'égide du Comité pour la mobilité et la sécurité des aînés dont fait partie Pro Senectute Vaud. Aux yeux des organisateurs, cette première campagne basée sur la confidentialité est un véritable succès dans la mesure où elle a associé plus de 20% des 25'700 détenteurs de permis de l'âge requis.

56 moniteurs de conduite se sont spontanément inscrits pour recevoir une formation complémentaire de deux jours, donnée par des médecins et des psychologues. Le test se passe dans la voiture du candidat; il comprend un quart d'heure de discussion et trois quarts d'heure de conduite.

Pour Jean-Jacques Rège, directeur du Service cantonal des automobiles, la plupart de ces personnes conduisent correctement. Elles ont simplement besoin qu'on le leur confirme. Les craintes au volant relèvent principalement de la psychologie. Cependant, celles et ceux dont les tests se sont révélés insuffisants acceptent de bonne grâce de suivre à leurs frais un cours de remise à niveau. Et de conclure : « juger des capacités au volant sur le seul critère de la date de naissance s'avère absurde ». (24 Heures, 16 janvier)

### Lausanne : chiens visiteurs d'amitié

Depuis 1992, Gabrielle Nobs, et ses deux chiens Perle, le labrador, et Hutch, le yorkshire, rendent périodiquement visite à des personnes isolées ou malades. Les visites s'accompagnent parfois d'une promenade à la laisse, une bonne manière de resserrer encore les liens entre la personne et l'animal.